



# DICIEMBRE

## PROGRAMACIÓN ESPECIAL

2019 - N°67

# CHILE DESPERTÓ



© Ilustraciones: María Bunster - GAM

# ALAMEDA ABIERTA

**GAM**  
Centro de las artes,  
la cultura y las personas

**Alameda 227**  
Metro UC  
Santiago

Distribución gratuita  
[gam.cl](http://gam.cl)

CentroGAM



# “Purgamos la culpa de no habernos mirado jamás a la cara”

Gabriela Mistral, *Organización de las mujeres*,  
El Mercurio, 5 de julio de 1925.

## #DECLARAMOS

Como centro cultural cuyo edificio nos recuerda la historia de los últimos 46 años de Chile, manifestamos nuestro rechazo frente a las violaciones a los derechos humanos, a las restricciones de libertad y a todo tipo de violencia.

En ese contexto, creemos que las artes y las culturas son el motor de nuestro imaginario colectivo. La música, el teatro, la danza, la literatura, el circo, las artes visuales, nos inspiran, nos cuestionan, nos contienen, nos hacen soñar y reflexionar. Es por ello que, después de cerrar por la seguridad de nuestras trabajadoras y trabajadores, de nuestro público y artistas, durante 11 días, decidimos retomar nuestra programación.

Lo hacemos con un programa especial, desde la reflexión como equipo de trabajo para comprender cómo GAM debiera aportar, en conjunto con sus artistas y públicos, en el nuevo contexto.

Todos somos partícipes y protagonistas del Chile que debemos reescribir. Queremos ser el lugar donde se estrenen las historias de un mundo más colaborativo.

Fotografía:  
Registro aéreo @tmbravo.scl / tmbravo.com

# CONVERSACIONES

Cada semana, GAM ha organizado conversaciones contingentes. Más de 400 personas llegaron para hablar de **Cambio de la Constitución**, con Fernando Atria, Patricio Zapata y Denisse Malebrán. Casi 150 asistieron a **Estado plurinacional**, con Diego Ancalao, Verónica Figueroa Huencho y Paula González. Y más de 120 personas participaron en un diálogo sobre **Derechos humanos**, con Judith Schönsteiner, Claudio Nash, Máximo Corvalán-Pincheira y Roberto Morales. Los videos de estas conversaciones y nuevas fechas pueden verse en [gam.cl](http://gam.cl)

“Para que la cultura contribuya a las demandas actuales debería descentralizar las actividades culturales llegando a sectores más vulnerables y marginales”,  
**Consulta GAM**

“La Constitución debería consagrar el derecho a un trato digno, sin represión, para expresar ideas y necesidades”,  
**Cabildo GAM**

“En el discurso se debiera comenzar a reforzar la consigna del acceso al arte como un derecho humano”,  
**Consulta GAM**

“Es necesario legitimar una Constitución chilena, que los ciudadanos la sientan suya, no del poder”  
**Patricio Zapata**

# CABILDO GAM

GAM reabrió sus puertas el 30 de octubre (cerró 11 días), con una presentación de Danza y Coros Ciudadanos y la realización de un cabildo. Ahí cerca de cien personas realizaron 35 propuestas sobre qué derechos deberían estar consagrados en la constitución, cómo disminuir la desigualdad y qué cambios necesita la cultura en Chile. Ideas relacionadas a la dignidad, los derechos sociales, el respeto y la libertad, fueron las más mencionadas, junto con la necesidad de una asamblea constituyente que redacte una nueva Constitución. Sus propuestas pueden leerse en [gam.cl](http://gam.cl)

“Indignación frente al abuso más indignación frente a la clase política. Esta conclusión es aquella cuyas consecuencias vemos afuera. Se requiere una nueva decisión constituyente del poder político que responda a las demandas de la sociedad”  
**Fernando Atria**

“Hay que recordar que esta democracia fue pactada. Hay que recordar que hubo pacto de silencio. Hay que recordar que el trauma de las violaciones a los derechos humanos queda para tres generaciones”  
**Máximo Corvalán-Pincheira**



# ARTE QUE DIALOGA CONSULTA GAM

Desde su reapertura el 30 de octubre, tras el comienzo del movimiento social del 18 de octubre, GAM ha intentado ofrecer una programación artística que dialogue con lo que ocurre en el país. Como hito de reapertura, **Danza y Coros Ciudadanos** interpretaron canciones de Violeta Parra, Víctor Jara y Jorge González, bajo la dirección de los Hermanos Ibarra Roa. Además las obras de artes escénicas que se han presentado han sido reprogramadas con horarios y precios especiales, la mayoría de ellas considerando diálogos con el público tras la función.

También las plazas se han usado para actos culturales como una **Convocatoria de artes escénicas de Chile y Wallmapu por la dignidad y los derechos humanos**, con la participación de numerosos artistas; y el **Concierto Víctor Jara Sinfónico**, organizado por FITAM, al que asistieron más de 3.000 personas para ver a Manuel García junto a la Orquesta Nacional y el Nuevo Coro Chileno.

¿Qué cambios se deberían considerar en cultura para contribuir a las demandas actuales? y ¿qué rol podría tener GAM en el contexto de los movimientos sociales actuales? Esas preguntas y las acciones posibles para realizarlas están siendo consultadas a la ciudadanía en un buzón en Plaza Central y digitalmente en gam.cl. Ya van más de 220 respuestas y sus resultados están siendo recopilados y sistematizados, para compartirlos.

## CABILDOS CULTURALES

GAM ha facilitado sus espacios para que distintas organizaciones culturales realicen sus cabildos, los que en noviembre convocaron a más de 300 personas. La Red de Actrices Chilenas (RACH), el Sindicato de Técnicos y Profesionales del Cine y Audiovisual (Sinteci), la Unión Nacional de Artistas (UNA), la Academia de Bellas Artes y una agrupación de periodistas culturales son algunas de las organizaciones que se han reunido para debatir.

"Hoy tenemos uso indiscriminado de la fuerza. Se violan los protocolos. No hay responsabilidades políticas"  
**Claudio Nash**

"Los protocolos de las fuerzas armadas no se han regido por convenciones internacionales"  
**Judith Schönsteiner**

"Hoy vemos que la bandera mapuche es símbolo para todos y todas de lucha por la restitución de derechos. Nos hemos hermanado en el sentir de las demandas"  
**Diego Ancaño**

"El Estado como lo conocemos se construyó bajo la idea que solo habitaba una nación",  
**Verónica Figueroa Huencho**



" LA HUMANIDAD ES TODAVÍA ALGO QUE HAY QUE HUMANIZAR "

GABRIELA MISTRAL







franciscogomezphoto



kako\_ro



pizzayapapas



JOIA joiamagazine



franciscogomezphoto



galiocl

REPOSTEADO



fernaxsparrow



reimonmonroy



alejandra.faundez



natotalorenzo

Las imágenes de este impreso han sido reposteadas desde distintas cuentas de instagram que han usado como punto de referencia y geolocalización el Centro Cultural Gabriela Mistral. Agradecemos a todos quienes ayudan a documentar desde su experiencia, lo que se vive durante este periodo de movilización ciudadana.

## TEATRO

© Patricio Melo - GAM



### LA PÉRGOLA DE LAS FLORES

Uno de los mayores hitos del teatro nacional regresa para celebrar el centenario de Isidora Aguirre. Una producción GAM con más de 30 artistas en escena, dirigida por Héctor Noguera.

¿Quieres flores, señorita, quieres flores el señor? Esta línea es famosa, porque así comienza **La pérgola de las flores**, uno de los mayores éxitos del teatro chileno en el país y el extranjero. Esta inolvidable comedia musical vuelve a celebrar el centenario de su autora, Isidora Aguirre, y lo hace bajo la dirección del premio Nacional de Artes de la Representación Héctor Noguera, quien integró el elenco original de la obra en 1960. Noguera lleva a escena el texto original. A fines de los años 20, los planes urbanos implican que la pérgola y sus trabajadoras deben irse para dar paso a los autos. "La época de *La pérgola* es una de transición como la que estamos viviendo ahora. Es un país donde asoman nuevos movimientos sociales, nuevas tendencias políticas, el empoderamiento de una turgente clase media y el feminismo", cuenta Noguera.

#### Hasta 15 Dic

Sá - 17 h  
Do - 12 y 17 h  
Sala A2 (edificio A, piso 1)  
\$ 10.000 Gral. función 17 h  
\$ 6.000 3ed. función 17 h  
\$ 5.000 Gral. función 12 h  
\$ 4.000 Est.

Producción  
GAM

Memoria  
Aguirre

Estreno



© Paula Sepúlveda

### EL RELOJ DE LA BESTIA

María Siebald dirige esta adaptación de un cuento original de Cristóbal Cisternas, joven sordo de Valparaíso. Un montaje familiar creado a partir de la lengua de señas chilena.

En una casita entre un pueblo y un bosque vive una familia que no es feliz. Ante la incomprensión y desafecto de sus padres, Kirlo decide huir. Este viaje fantástico lo sumergirá en una aventura en el bosque, refugiándose en una cueva donde el tiempo pasa de otra manera en compañía de amorosas bestias que la habitan. Esta historia original de Cristóbal Cisternas llega a escena en **El reloj de la bestia**, un montaje que habla de amor y aceptación más allá del círculo familiar. María Siebald dirige esta obra interpretada en lengua de señas chilenas por Ludo Ibarra, Cristóbal Cisternas, Karina Maureira, André Heredia y Diana Becker. Además tiene doblaje al castellano en vivo para oyentes, a cargo de Matteo Citarella y Tita Iacobelli.

#### 7 al 15 Dic

Sá 7 y Do 8 - 12 h  
Sá 14 y Do 15 - 12 y 16 h  
Sala N1 (edificio B, piso 2)  
\$ 2.500 Gral.  
+ 5 años

Lengua  
de señas

Familiar



© Liza Retamal Salinas

## ¡PARLAMENTO!

**Tryo Teatro Banda revisa en tono juglaresco la historia de parlamentos entre mapuches y españoles, desde sus orígenes hasta sus repercusiones actuales.**

6 de enero de 1641. Junto al Río Quillén el toki Lincopichón y el Marqués de Baydes, gobernador del reino de Chile firman la paz entre mapuches y españoles. El tratado es recordado como el Parlamento de Quilín. A partir de entonces y por más de dos siglos se realizarían parlamentos que permitirían negociar, comerciar y vincularse. Hasta que el gobierno de Chile desconoce el acuerdo e invade.

Francisco Sánchez recorre como juglar esa historia para asomarse hasta el presente en **¡Parlamento!**, unipersonal de la reconocida compañía Tryo Teatro Banda. Sánchez también escribió el texto y compuso la música. La dirección es de Andrés del Bosque.

### 7 y 8 Dic

Sá y Do - 16 h  
Sala A1 (edificio A, piso 1)  
\$ 3.000 Gral.  
+ 10 años

Pueblos  
originarios

Familiar



© Patricio Melo - GAM

## WEICHAFE

**Ricardo Curaqueo Curiche dirige un estreno de danza contemporánea que indaga en la figura del *weichafe*, palabra que en mapuzugun designa a quien lucha por el territorio, para desmitificar la idea colonial del guerrero mapuche.**

“Los relatos heroicos que desde la conquista se viene reiterando hablan de que el mapuche es en sí mismo guerrero, y yo lo que quiero decir es que nunca hemos querido ser guerreros, pero hemos tenido que estar en constante *weichan*”, explica el director, Ricardo Curaqueo Curiche. La lucha es el concepto que atraviesa **Weichafe**, nueva obra de Curaqueo. Tras su premiado debut con *Malen*, el director presenta una creación que explora en el concepto de guerra asociado al pueblo mapuche, para resignificarlo y actualizarlo en los cuerpos de diez intérpretes. Cuerpo, música, palabra en mapuzugun y castellano. Iluminación y *mapping* se unen en una puesta en escena minimalista. Hay velocidad, tensión, oscuridad y quiebres. Los cuerpos son llevados al límite para explorar en sus propias fracturas identitarias y luchas, indagando en el conflicto, la violencia, la muerte y el anhelo de armonía.

### 8 al 22 Dic

Sá y Do - 17 h (+ conversación tras cada función)  
Sala B1 (edificio B, piso 2)  
\$ 1.000 Gral.  
+ 10 años

Pueblos  
originarios

Convocatoria  
2019

Estreno

## MÚSICA

### GABRIELA, POESÍA Y FADO

Un concierto de fado del grupo chileno Fado al Sur del Mundo que estrena poemas musicalizados de Gabriela Mistral. Además incluye un homenaje a Amália Rodrigues, guitarradas, y poemas musicalizados de Pessoa y Espanza.

1 Dic

Do - 16 h

\$ 3.000 Gral.

Memoria  
Mistral

Convocatoria  
2019

### UNA INVITACIÓN ESPECIAL: DE PASEO CON LA SEÑORA CHANCHA

Una murga infantil que cuenta y canta la historia de doña Chancha que quiere invitar a salir a don Chancho. Un espectáculo con humor de la Murga La Corre y Vuela, que enseña a aceptar y amar como uno es. Dirige Victoria Núñez.

14 Dic

Sá - 12.30 h

\$ 3.000 Gral.

+ 3 años

Convocatoria  
2019

Familiar

### FANTASMAS BORRACHOS

Muerte, marginalidad, desamor y alcohol. Vuelve la obra en formato cantata del premio Nacional de Artes de la Representación, Juan Radrigán. La dirección general es de Gonzalo Pinto.

22 Dic

Do - 17 h

\$ 4.000 Gral.

### EL SONIDO NO COINCIDE CON LA IMAGEN

Concierto de lanzamiento del segundo disco de la poeta y cantautora Marcela Parra. Un espectáculo donde sonidos análogos y digital-es se mezclan con objetos cotidianos y voces femeninas de distintas generaciones.

15 Dic

Do - 16 h

\$ 3.000 Gral.

Convocatoria  
2019

### DESFRONTERAS

Jaime Soto León dirige a diez músicos en el concierto **Barroco andino, de la raíz a los frutos**. Un concierto donde zampoñas, queñas, bombo y caja se unen para interpretar obras de Bach, Vivaldi, Tchaikovsky, Víctor Jara y Violeta Parra, entre otros.

21 Dic

Sá - 17 h

\$ 3.000 Gral.

Todos en Sala A1  
(edificio A, piso 1)



## WILLY ODDÓ, EL EXILIO EN LA VOZ

Instalación, obra y concierto conducido por el músico Ismael Oddó, donde narra su vida marcada por el exilio de sus padres. Una creación sobre la memoria, dirigida por Martín Erazo.

1 al 15 Dic

Do 1 – 12 h

Sá 7 al Do 15 – 18.30 h

Sala N2 (edificio B, piso 2)

\$ 2.500 Gral.

+ 12 años

Convocatoria  
2019



Testimonio, canciones y objetos se unen para reconstruir una historia personal entrelazada con la historia de Chile. Su protagonista es Ismael Oddó, músico que muestra, relata y canta su vida marcada por su infancia en el exilio, el retorno al país y el asesinato de su padre, el músico de Quilapayún Willy Oddó.

**Willy Oddó, el exilio en la voz** es instalación, obra y concierto a la vez; una creación multidisciplinaria dirigida por Martín Erazo. Acá el público recorre un espacio diseñado por Eduardo Jiménez que incluye fotos, dibujos, reproducciones de cartas y maletas con dioramas de lugares como el departamento y el barrio donde vivieron en Francia. A partir de esos objetos Oddó va relatando su historia, acompañado por audios, videos y canciones.

© Camilo Escobar

## MUESTRA FORMACIÓN EN ECODISEÑO PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD

Muestra que reúne cerca de 40 obras realizadas por cerca de 55 jóvenes en Academia Vitral, Escuela Especial Lo Hermida y Escuela Especial Pudahuel Norte. Hay creaciones de ecoprint sobre paños de fieltro nuno, bolsas con textiles y plásticos en desuso, grabado verde y maceteros de papel y cartón reutilizado.

13 al 31 Dic

Ma a Sá – consultar horarios en [gam.cl](http://gam.cl)

BiblioGAM (edificio A, piso 3)

Gratis

## FURIA DEL LIBRO

La feria editoriales independientes de Chile cumple 10 años y crece en GAM, ocupando nuevos espacios. Participan más de quince invitados internacionales y 180 editoriales.

21 y 22 Dic

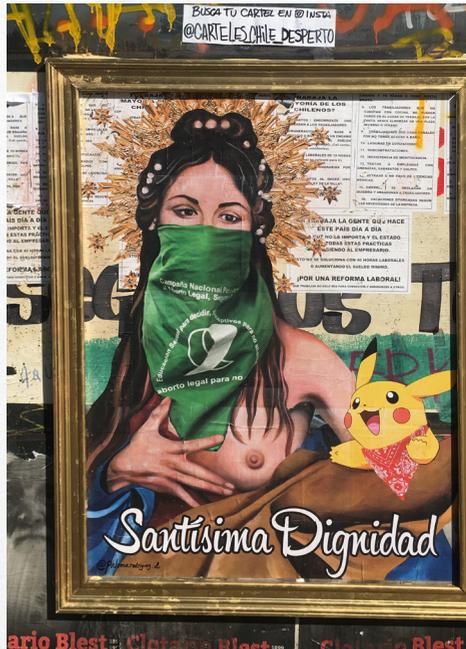
Sá y Do – 11 a 18 h

Plazas Central, Oriente y Zócalo, salas

C1 y C2

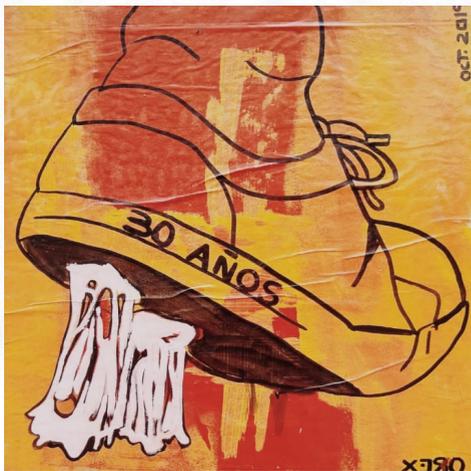
Entrada  
liberada

# LA CALLE ANDA DICIENDO

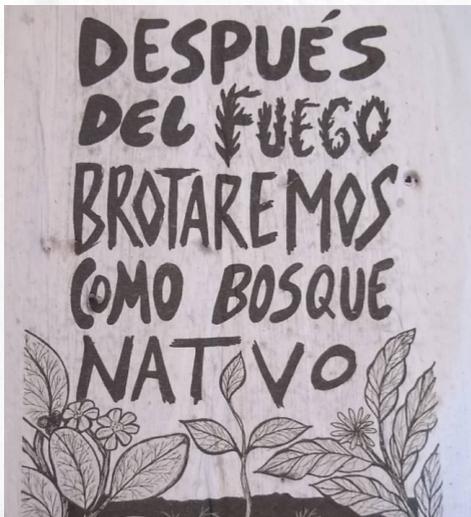




feliz\_dia



@xaviaventuras



santiagoerrazuriz



**ACCESO GRATUITO**

**BiblioGAM**  
**Colección patrimonial**  
**Sala de Artes Visuales**  
**MAPA - Sala de Arte Popular**  
**ZIG - Zona interactiva GAM**  
**Oficina Sernatur**

**Visitas guiadas**

Previa inscripción en [publicos@gam.cl](mailto:publicos@gam.cl) con 10 días hábiles de anticipación

**ESTACIONAMIENTOS**

**Bicicletas:** Gratis, en Plaza Central  
**Autos:** Pagados, acceso subterráneo por Villavicencio 354  
 Descuento: Primera hora gratis presentando ticket de espectáculo

**DÓNDE**

Alameda 227,  
 Santiago, Chile.  
 Metro U. Católica

**CONTACTO**

[gam.cl](http://gam.cl)  
[info@gam.cl](mailto:info@gam.cl)  
 [+562] 25665500

CentroGAM



**¡SÍGUENOS!**

**ENTRADAS**

[gam.cl](http://gam.cl)  
**Boletería GAM**  
 [+562] 2566 5570  
**Descuentos y membresías en gam.cl**

**TIENDAS**

**BBVinos**  
**Café Público**  
**Feria de antigüedades**  
**Librería del GAM**

**REVISA HORARIOS,  
 INGRESOS Y PROGRAMACIÓN  
 EN GAM.CL**

AUSPICIADOR



MEDIA PARTNERS

